



**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
RETURN BIDS TO:**

**Agence Parcs Canada
Marilyn Bernier
Module de réception des soumissions
3, passage du Chien-d'Or, bureau 200
Québec (QC) G1R 3Z8**

**QUESTIONS & RÉPONSES # 1
QUESTIONS & ANSWERS # 1**

**INVITATION TO TENDER
APPEL D'OFFRES**

Soumission à : l'Agence Parcs Canada
Nous offrons par la présente de vendre à sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les articles et les services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Tender to: Parks Canada Agency
We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred or attached hereto, the supplies and services listed herein or on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur
Vendor/Firm Name and Address**

Sujet - Title : Reconstruction du bâtiment de Location d'embarcation Pique-Nique Shewenegan	
No. de l'invitation - Solicitation No. 5P201-17-5068	Date 31 août 2017
No de reference de SEAG -GETS Reference No.	
No. de référence du client - Client Reference No. -	
L'invitation prend fin – Solicitation Closes à – at 02:00 PM le – on Mercredi, 6 septembre 2017	Fuseau horaire - Time Zone Heure avancée de l'Est (HAE)
Adresser toute demande de renseignements à : - Address Inquiries to: Marilyn Bernier - Marilyn.Bernier@pc.gc.ca	
No de téléphone - Telephone No. (418) 648-4569	No de FAX: - Fax No. (418) 648-5392
Destinations des biens, services et construction: Destination of Goods, Services, and Construction:	
Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur : Vendor/Firm Name and Address	
No de téléphone: - Telephone No. N° de télécopieur: - Facsimile No.	
Nom et titre de la personne autorisée a signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) Name and title of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm (type or print)	
_____	_____
Nom / Name	Titre /Title
_____	_____
Signature	Date



QUESTIONS & RÉPONSES No.1
QUESTIONS & ANSWERS

Dossier No – File No 5P201-17-5068
Date limite au plus tard - Closing Date on or before 6 septembre 2017 à 2 :00 PM September 6, 2017 at 2 :00 PM
Date d’émission – Date of issue 31 août 2017 / August 31, 2017

Projet - Project Reconstruction du bâtiment de Location d’embarcation Pique-Nique Shewenegan Reconstruction of the Shewenegan Picnic boat rental building
--

OBJET DE LA PRÉSENTE MODIFICATION – THE PURPOSE OF THIS AMENDMENT IS TO GIVE EFFECT TO THE FOLLOWING

VOIR EN ANNEXE DES QUESTIONS & RÉPONSES CONCERNANT CE PROJET.

SEE BELOW SOME QUESTIONS & ANSWERS CONCERNING THIS PROJECT.

1-

Q **Quel est le type de revêtement de toit**

R Tel que mentionné au devis, Profile d'idéal Revêtement/Série héritage / Calibre 26 / Largeur 16"

2-

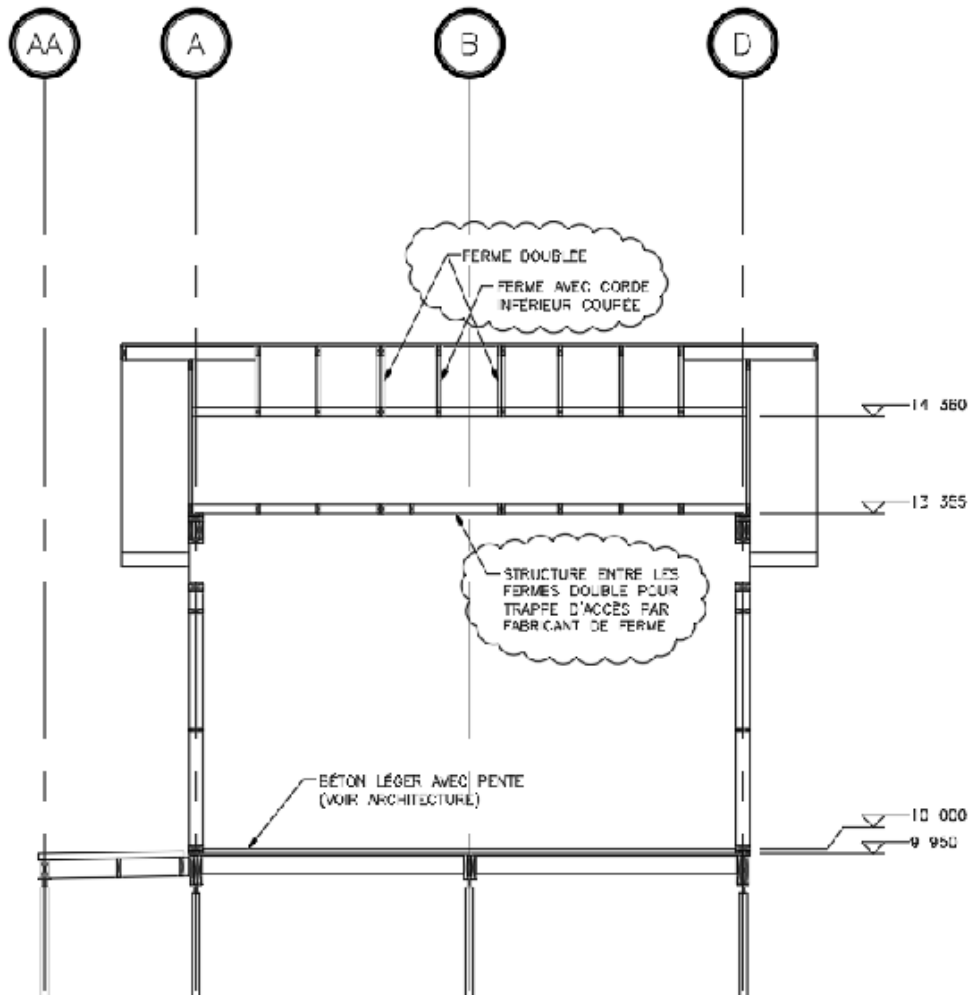
Q **Quelle est le type de connexion solive/poutre? et poutre/poutre**

R Étrier à solive galvanisé pour la connexion solive/poutre et étrier en L galvanisé côté caché, 2 boulons 12mm par connexion

3-

Q **Besoin de la structure tout autour de la trappe d'accès plafond, car elles ne sont pas insérés aux fermes de toit.**

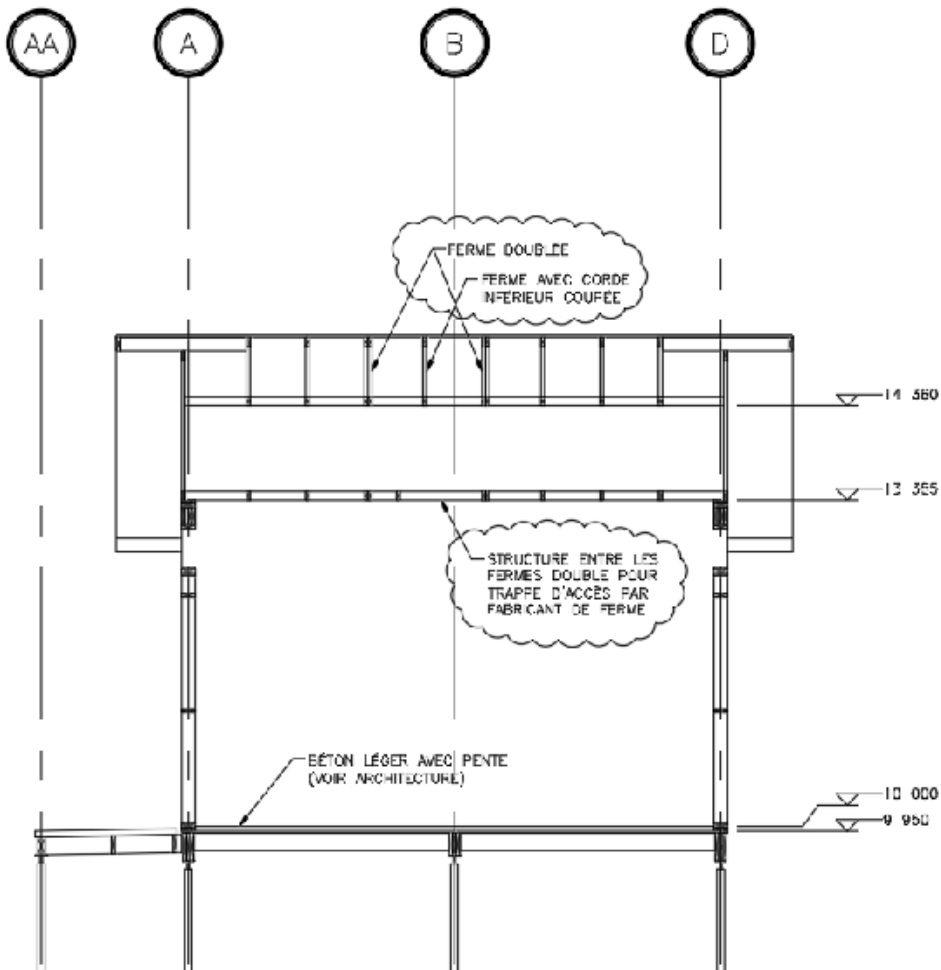
R Le tout était déjà dessiné, voir les précisions dans le dessins ci-bas



1-
Q **What's the type of roof covering**
R As mentioned in the quotation, Profile Ideal Roofing/Heritage Series / Calibre 26 / Largeur 16"

2-
Q **What's de connection type joist/beam? et beam/beam**
R Galvanized joist bracket for joist / beam connection and Galvanized L-bracket on hidden side, 2 x 12mm bolts per connection

3-
Q **Need the structure all around the ceiling access hatch, as they are not inserted to the trusses.**
R The whole was already drawn, see the details in the drawings below



TOUTES LES AUTRES CONDITIONS INCLUSES DANS LES INSTRUCTIONS DE TRAVAIL DEMEURENT LES MÊMES / ALL OTHER CONDITIONS INCLUDED IN THE WORK INSTRUCTIONS REMAIN THE SAME.

Par la présente nous reconnaissons avoir reçu la version modifiée des instructions et nous attestons avoir modifié notre soumission en conséquence.

Pour être prise en considération, toute soumission devra être accompagnée d'un exemplaire signé de la présente modification. Si votre soumission a déjà été envoyée, veuillez signer et envoyer cette modification par télécopieur/courriel avec toutes révisions faites à votre prix de soumission, à nos bureaux avant la date limite.
Télécopieur: 418-648-5392

We hereby acknowledge receipt of the amendment instructions and confirm that provisions therefore have been made in our tender.

Signed copy of this amendment must accompany each tender in order that the tender be considered.

If your submission has already been sent, please sign and send this amendment by fax / email with any revisions made to your bid price, at our office before the deadline. Fax: 418-648-5392.

Signé - Signed	Titre - Title	Date
Société - Company		